



**PROMO**  
Promozione Economia Modenese

Regione Emilia Romagna



Ente per le Nuove Tecnologie, l'Energia e l'Ambiente

in collaborazione con



save • agenzia

# Modena 5 - 9 giugno 2006

## EDILIZIA INNOVATIVA EFFICIENZA ENERGETICA E TERRITORIO SETTIMANA DELLA DOMOTICA V Edizione



Segreteria organizzativa



**PROMO**  
Promozione Economia Modenese

Lucrezia Bergamini  
Giulia Prampolini

Viale Virgilio 55, 41100 Modena  
Tel. 059 848811 - Fax 059 848477  
g.prampolini@promonline.it - www.promonline.it

e con  
ANCE ANCISS-ANIE ANIM-CNA ANCL-LEGACOOOP ARCA B ASSO.P.I.M. BIOECOLAB COLLEGIO EDILI API COLLEGIO GEOMETRI COLLEGIO PERITI  
FEDERABITAZIONI FEDERLAVORO FNAIL-LAPAM ICIE ORDINE ARCHITETTI ORDINE INGEGNERI QUASCO SCUOLA EDILE UNIVERSITA' MODENA REGGIO EMILIA

### LA MANIFESTAZIONE

La Settimana della Domotica tratta di qualità degli edifici, della loro capacità di risparmiare energia, di essere più flessibili, sicuri e confortevoli anche per anziani e disabili.

Particolare attenzione sarà dedicata ai nuovi sistemi che, gestendo in modo intelligente i diversi impianti di un edificio, permettono di conseguire un significativo risparmio energetico: 30-40% nell'illuminazione, 10-15% nel riscaldamento e raffrescamento.

A tal proposito verranno presentati i risultati di uno studio, finanziato dalla Regione Emilia-Romagna, nel quale il risparmio energetico ottenuto con la domotica è stato concretamente misurato in diverse tipologie di edifici (scuole, uffici, abitazioni, ecc.). Da sottolineare che l'Italia con i suoi 86 milioni di tonnellate di CO<sub>2</sub> emessi dagli edifici, detiene un primato negativo in Europa e, dal 2000 ad oggi, nel settore terziario (uffici, scuole, banche, ecc.), si è addirittura verificato un incremento annuale dei consumi energetici del 6%.

Per questo motivo gli edifici intelligenti, conciliando interessi economici, sociali ed ambientali, rappresentano un obiettivo strategico da perseguire insieme tra settore pubblico e privato, con interventi concreti e condivisi.

### IL LABORATORIO DI DOMOTICA

Il **Laboratorio di Domotica** di Modena sito nei locali di viale Virgilio 55, presso la sede di ProMo, si estende su una superficie di 300 metri quadrati. È unico nel suo genere in Italia poiché sono presenti al suo interno le soluzioni tecnologiche di differenti imprese che operano nel campo della home e della building automation. Riproduce un appartamento ed un ufficio dotati di impianti integrati ed intelligenti: dai sistemi di sicurezza alla gestione automatica di porte e finestre, dai dispositivi di risparmio energetico ai collegamenti con internet, ai sistemi audiovisivi e trasmissione dati.

L'area comprende anche box espositivi delle tecnologie proposte dalle aziende ed uno spazio speciale dedicato alle soluzioni per anziani e disabili.

Il Laboratorio di Domotica è stato creato da ProMo per disporre di un luogo adeguatamente attrezzato presso il quale svolgere **attività formative, informative e dimostrative**, in collaborazione con DemoCenter, rivolte a progettisti, impiantisti ed operatori della filiera edile. Complessivamente sono stati organizzati fin'ora 41 corsi per un totale di 3740 ore che hanno coinvolto 572 partecipanti.

### IL LABORATORIO DI BIOEDILIZIA

Dal 2004 è attivo, presso la sede di ProMo, anche **Bioecolab**, Laboratorio di Bioedilizia. Offre attività seminari ed informative sui temi dell'architettura e dell'urbanistica sostenibile. Le iniziative sono rivolte in particolare ai progettisti edili.

### REALIZZATO DA PROMO

CON LA COLLABORAZIONE DI  
DEMOCENTER

#### PARTNER

Centro Ricerche  
Quasco  
Enea  
Anim-Cna  
Fnail-Lapam  
Icie  
Ordine Ingegneri  
Ordine Architetti  
Collegio Periti

#### PROGETTISTI

Has  
Politecnica  
Sistemi Integrati  
Studio Arch. Andrea Sola  
Studio Emanuele Bonato

#### INSTALLATORI

Palmieri & Varini  
Dynamic System  
Boni e Zini  
Cig Impianti  
Elettroin  
Giovannardi Impianti

#### SOSTENITORI

Comune di Modena  
Camera di Commercio  
di Modena  
Provincia di Modena  
Regione Emilia-Romagna  
Abitcoop  
Unioncasa  
Iacp  
Meta  
Cmb

#### FORNITORI TECNOLOGIE DOMOTICHE

Siemens  
Bticino  
World Datapark  
Sintesi  
Gewiss  
Sistema Casa  
Duemmegi  
Innovatech  
Ave  
Bertoldo  
Bpt  
Merten  
Mingardi Magnetic  
Somfy  
Urmet Domus  
Progea  
Electrolux Zanussi  
Hager  
Vimar  
Fast

#### FORNITORI IMPIANTI E MATERIALI

Aldes  
Aermec  
Buderus Italia  
Kloben  
Uniklima  
Clivet  
Gozzoli Service  
Electrex  
Il Punto Antenna  
Rhoss  
iGuzzini  
Marazzi  
Termoidraulica  
Savignanesse



Uscire al casello di Modena Nord e seguire l'indicazione Fiera di Modena per 300 metri. La sede di ProMo è dopo ulteriori 100 metri.

con il patrocinio di



**ACEA COSTRUZIONI** s.p.a.

**ACER**  
AZIENDA CASA EMILIA-ROMAGNA  
DELLA PROVINCIA DI MODENA



si ringraziano



►►► **Lunedì 5 giugno 2006**  
**ENERGIA E INNOVAZIONE**  
**NEGLI EDIFICI**

**MATTINO**

Ore 9.00 Saluto di apertura:  
**Emilio Sabattini** - Presidente Provincia Modena

Ore 9.15 Relazioni introduttive:  
**Il Progetto Regionale RED - Risparmio Energetico e Domotica: obiettivi e azioni**  
**Adriana Zini** - Direttore ProMo

**Esperienze nazionali e internazionali di edifici intelligenti: risultati prestazionali ed ottimizzazione energetica - Progetto Regionale Risparmio Energetico e Domotica**  
**Gaetano Fasano** - ENEA

Ore 10.00 Comunicazione:  
**Il Museo Casa Natale Enzo Ferrari: pregio architettonico, domotica e bioclimatica**  
**Marcello Gusso** - Politecnica

Ore 10.20 Interventi a confronto:  
**La sfida dell'ottimizzazione energetica negli edifici: un interesse comune pubblico - privato**

Moderatore:  
**Massimo Cenerini** - Responsabile Servizio Politiche Energetiche Regione Emilia-Romagna

**Vanni Bulgarelli** - Presidente Hera Modena  
**Giancarlo Cerchiarri** - Sistemi Integrati  
**Giampiero Cuppini** - Università di Bologna  
**Ivano Malaguti** - Presidente Cooperativa Di Costruzioni  
**Federico Oliva**  
Presidente Istituto Nazionale Urbanistica  
**Marco Sassatelli** - Industria Imprese - Nomisma  
**Daniele Sitta** - Assessore Urbanistica Comune di Modena

Ore 12.00 Conclusioni:  
**Duccio Campagnoli** - Assessore Interventi Economici Regione Emilia-Romagna

**Dimostrazioni nel Laboratorio di Domotica**

►►► **Martedì 6 giugno 2006**  
**DOMOTICA PER ANZIANI**  
**E DISABILI**

**MATTINO**

Ore 9.00 Apertura lavori:  
**Werther Cigarini** - ACER

Ore 9.30 Relazioni Introduttive:  
**Dagli appartamenti prototipali alle soluzioni per tutti: l'esperienza in Corte Roncati**  
**Massimiliano Malavasi**  
Centro Regionale Ausili / Ausilioteca - Bologna

**Centro Adattamento Ambienti Domestici: un progetto innovativo della Regione Emilia-Romagna**  
**Carlo Nicoli** - Dirigente Comune Modena

**"A casa sicuri": servizi per la domiciliarizzazione degli anziani nel Comune di Parma**  
**Ettore Manzali** - Responsabile progetto

Ore 11.00 Comunicazioni:  
**Vallepiatta: alloggi pubblici accessibili per anziani e disabili a Siena**  
**Valerio Nannini** - ICIE

**Quale domotica per quale disabilità? Linee guida per progettare un intervento**  
**Giulio Vaccari** - Help I Care

**Domotica e telemedicina: monitoraggio di pazienti presso il loro domicilio.**  
**Pierpaolo Cavalli** - Fast Spa

**La domotica per disabili in collaborazione con l'Università di Modena e Reggio Emilia**  
**Moreno Camanzi** - DemoCenter-Sipe

**Tecnologie assistive per telesoccorso, teleconsulenza e teleassistenza medica agli anziani**  
**Maurizio Carpanelli** - Beghelli Spa

Ore 12.45 Conclusioni:  
**Francesca Maletti** - Assessore Politiche Sociali Comune Modena

**Dimostrazioni nel Laboratorio di Domotica**

►►► **Martedì 6 giugno 2006**  
**SIGUREZZA ANTINCENDIO**  
**SEMINARIO TECNICO**

**POMERIGGIO**

Ore 14.45 Introduce:  
**Gabriele Golinelli** - Direttore Regionale Dipartimento Vigili del Fuoco Emilia Romagna

Ore 15.15: 1° Parte  
**Stato dell'arte per i Prodotti/Sistemi di Rivelazione Automatica d'Incendio: panorama tecnico-normativo Europeo ed Italiano**

Ore 16.45: 2° Parte  
**Realizzazione e Gestione degli Impianti di Rivelazione Automatica d'Incendio. La manutenzione obbligatoria e la qualificazione degli operatori.**

Relatori  
**Mirco Damoli** - Presidente Nazionale Anciss Anie  
**Luciano Nigro** - Past President Associazione UMAN (Unione Costruttori Materiali Antincendio) e Federazione Anima

Ore 18.00 Dibattito

Ore 18.45 Conclusioni

**Dimostrazioni nel Laboratorio di Domotica**

►►► **Mercoledì 7 giugno 2006**  
**DOMOTICA E BENEFICI**  
**GESTIONALI NEGLI**  
**EDIFICI PUBBLICI**

**MATTINO**

Ore 9.00 Saluto di Apertura:  
**Giorgio Pighi** - Sindaco Comune Modena

Presiede i lavori:  
**Giovanni De Marchi** - Direttore Generale Programmazione Territoriale Regione Emilia-Romagna

Ore 9.15 Relazione Introduttiva:  
**Capitolato tecnico tipo per le scuole, computo metrico e valutazione dei costi benefici - Progetto Regionale Risparmio Energetico e Domotica**  
**Marcello Antinucci** - Direttore Agenzia per l'Energia e lo Sviluppo Sostenibile Modena

Ore 9.45 Comunicazioni:  
**L'esperienza di Londra**  
**Crispin Webber** - Direttore North East London Energy Efficiency Advice Centre

**L'esperienza di Karlsruhe**  
**Rüdiger Lohse** - Direttore KEA Klimaschutz und Energieagentur Baden-Württemberg

**L'esperienza di Modena: La ristrutturazione dell'ITI E. Fermi**  
**Diego Paltrinieri** - Servizio Tectnet CPL Concordia

**La nuova Scuola media Marconi**  
**Fabrizio Lugli**  
Dirigente Lavori Pubblici Comune Modena

Ore 11.45 Interventi:  
**La sCO<sub>2</sub>mmessa: un progetto regionale per il risparmio energetico nelle scuole**  
**Manuela Cappelli**  
Presidente Amici della Terra Emilia - Romagna

**Risparmio ed efficienza energetica: il contributo di Intercent-ER, l'agenzia regionale per lo sviluppo dei mercati telematici**  
**Anna Fiorenza** - Direttore Intercent-ER

Ore 12.30 Conclusioni  
**Giancarlo Muzzarelli** - Presidente Commissione Ambiente e Territorio Regione Emilia-Romagna

**Dimostrazioni nel Laboratorio di Domotica**

►►► **Giovedì 8 giugno 2006**  
**D.LGS 192/2005:**  
**RENDIMENTO ENERGETICO**  
**NELL'EDILIZIA**

**APPLICAZIONE DEL DECRETO E QUADRO GIURICO**  
**SEMINARIO TECNICO**

**MATTINO**

Ore 9.00 Apertura lavori:  
**Pietro Balugani**  
Presidente Ordine Ingegneri Modena  
**Claudio Gibertoni**  
Presidente Ordine Architetti Modena

Ore 9.30 Comunicazioni:  
**Il Decreto Legislativo 192 e i regolamenti attuativi**  
**Roberto Moneta** - Ministero Attività Produttive

**L'attuazione della Direttiva 2002/91/CE nella Regione Emilia-Romagna**  
**Massimo Cenerini**  
Servizio Politiche Energetiche Regione Emilia-Romagna

**Accreditamento certificatori energetici**  
**Stefano Stefani** - Kristian Fabbri  
Nuova Quasco

Ore 11.30 Interventi:  
**Alberto Pedrazzi**  
Servizio Risorse Territorio Impatto Ambientale Provincia Modena  
**Alessandro Pelligra** - **Beatrice Bruzzone**  
Unità specialistica Energia e Ambiente Comune Modena

Ore 12.00 Dibattito

Ore 13.00 Buffet

**Verranno riconosciuti i crediti formativi per i periti industriali e i periti industriali laureati**

**Dimostrazioni nel Laboratorio di Domotica**

►►► **Giovedì 8 giugno 2006**  
**D.LGS 192/2005:**  
**RENDIMENTO ENERGETICO**  
**NELL'EDILIZIA**  
**LA PROGETTAZIONE**  
**SEMINARIO TECNICO**

**POMERIGGIO**

Ore 14.30 Apertura lavori:  
**Franco Prampolini**  
Presidente Collegio Periti Modena

Presiede i lavori:  
**Alberto Bevini**  
Presidente Asso.PI.M.

Ore 15.15 Interventi a confronto:

**Il Dlgs 192: problemi applicativi e possibili soluzioni**  
**Franco Soma**  
Esperto operativo CNPI  
**Sergio Colombo**  
Presidente Periti Industriali Milano  
**Glaucio Verzelloni**  
Consigliere Ordine Ingegneri Modena

Ore 17.45 Dibattito

Ore 18.30 Conclusioni

**Verranno riconosciuti i crediti formativi per i periti industriali e i periti industriali laureati**

**Dimostrazioni nel Laboratorio di Domotica**

►►► **Venerdì 9 giugno 2006**  
**VILLAGGI ARTIGIANI**  
**E DOMOTICA**

**INVESTIRE NELL'EDILIZIA**  
**INTELLIGENTE: COSTI E BENEFICI**

**MATTINO**

Ore 9.00 Apertura lavori:  
**Maurizio Torreggiani**  
Vice Presidente Camera Commercio Modena  
**Andrea Casagrande**  
Presidente Consorzio Attività Produttive, Aree e Servizi Modena

Presiede i lavori:  
**Roberto Vezzelli** - Presidente ProMo

Ore 9.30 Relazione Introduttiva:  
**Le funzionalità e i vantaggi della building automation - Progetto Regionale Risparmio Energetico e Domotica**  
**Giulia Prampolini** - ProMo

Ore 10.00 Testimonianze:

**Sede direzionale SMEG di Guastalla (RE)**  
**Lorenzo Tesauri** - Has  
**Edificio industriale OIL CONTROL**  
**Simone Storci** - Oil Control  
**Edificio di terziario nel PIP9 del Comune di Modena**  
**Arturo Zaccarelli** - Acea  
**Edificio di terziario nel PIP6 del Comune di Modena**  
**Francesco Casoni**  
Cooperativa Di Costruzioni  
**Esperienza di telegestione in edifici industriali**  
**Cristian Braghieri** - Ing. Ferrari

Ore 12.00 Dibattito

Ore 12.45 Conclusioni:  
**Maurizio Maletti** - Assessore Politiche Urbanistiche Provincia Modena

**Dimostrazioni nel Laboratorio di Domotica**

## Scheda di partecipazione

### lunedì 5 giugno

ENERGIA E INNOVAZIONE  
NEGLI EDIFICI

### martedì 6 giugno

LA DOMOTICA PER ANZIANI  
E DISABILI

SIGUREZZA ANTINCENDIO  
SEMINARIO TECNICO

### mercoledì 7 giugno

DOMOTICA E BENEFICI GESTIONALI  
NEGLI EDIFICI PUBBLICI

### giovedì 8 giugno

D.LGS 192/2005  
MATTINO

POMERIGGIO

### venerdì 9 giugno

VILLAGGI ARTIGIANI E DOMOTICA  
INVESTIRE NELL'EDILIZIA  
INTELLIGENTE: COSTI E BENEFICI

**La partecipazione è gratuita, ma poiché il numero dei posti è limitato sarà data priorità a coloro che hanno compilato e inoltrato la scheda di iscrizione tramite fax al n. 059/848477 o via internet [www.promonline.it](http://www.promonline.it)**

E' previsto un servizio di buffet se interessati barrare la casella

Nome Cognome \_\_\_\_\_

Azienda/ente \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ cap \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

Ai sensi del DLgs n. 196/2003 autorizzo ProMo al trattamento dei dati personali

Firma \_\_\_\_\_